



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel : DLP53BidsReceiving.DAAT53
Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EST – Eastern Standard Time –
Heure normale de l'Est

On – le: January 25, 2021 – 25 janvier, 2021

Title/Titre REPAIR KIT,PUNCTURE, PNEUMATIC TIRE LOT DEW REPARATION, PNEUMATIQUE CREVE
Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217797/A Amendment 002
Date of Amendment – Date de Modification January 19, 2021 – 19 janvier, 2021
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 5-2-1
Telephone- -No. – N° de téléphone 819-939-6471
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required – Livraison exigée See Herein	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

Amendment 002

This amendment is raised to answer a question.

Question 2: Would you be kind enough and providing us the; LONG TEXT DESCRIPTION for Item Identification NSN: 2640-20-012-9117 ITEM NAME: REPAIR KIT,PUNCTURE,PNEUMATIC TIRE (P/N : requested:03-0089GP)

Answer 2:

Item Identification	
NSN: 2640-20-012-9117	DMC: A DPA1: N/A DPA2: N/A
	STATUS: Item is active
Date CGCS Established: 20-OCT-2020	STATUS Date: 20-OCT-2020
Last Updated: 20-OCT-2020	
ITEM NAME: REPAIR KIT,PUNCTURE,PNEUMATIC TIRE	
Characteristic	Reply
COMPONENT QUANTITY	5.0
COMPONENT DOCUMENT ORIGIN	INDUSTRIAL
DOCUMENT SOURCE	L1373
PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY	MSVS-SMP LUBRICANT AND SEAL KIT

All other terms and conditions remain unchanged.

Modification 002

Cet amendement est soulevé pour répondre à une question.

Question 2: Auriez-vous la gentillesse de nous fournir le; DESCRIPTION LONG TEXTE pour l'identification de l'article NSN: 2640-20-012-9117 NOM DE L'ARTICLE: KIT DE RÉPARATION, PONCTURE, PNEUMATIQUE (P / N: demandé: 03-0089GP)

Réponse 2:

Identification d'élément	
NNO: 2640-20-012-9117	DMC: A LPD1: N/A LPD2: N/A
	ÉTAT: Article actif soumis
Date établi dans SCGC: 20-OCT-2020	Date du statut: 20-OCT-2020
Dernière mise à jour: 20-OCT-2020	
DÉNOMINATION: LOT DE REPARATION,PNEUMATIQUE CREVE	
Caractéristique	Réponses
NOMBRE D'ELEMENTS/COMPOSANTS	5.0
ORIGINE DU DOCUMENT DES ELEMENTS	INDUSTRIEL
ORIGINE DU DOCUMENT	L1373
APPELLATION NORMALISEE OU COMMERCIALE	MSVS-SMP LUBRICANT AND SEAL KIT

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.